DONDERDAG 27 SEPTEMBER 1951 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1101

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Eilandsraad bepleit telegrafisch belangen van Aruba bij de Koningin

Tijdens Rondetafel-Conferentie mogen onderlinge eilandverhoudingen niet uit het oog worden verloren

Stemmen tegen optreden politie en voor aanblijven van de ontvanger

Na opening van de openbare vergadering van onze Eilandsraad op Dinsdagavond door voorzitter mr P. G. Hooghoudt, bleken van de raadsleden niet aanwezig te zijn de heren Petrona van de P.P.A. (wegens ziekte), Eman van de A.V.P. (verblijf in Nederland), Ansiijn van de P.P.A. (verblijf in Caracas) en Oduber van de A.V.P. De publieke tribune was goed bezet; evenals vorige maal behoefde niemand van het publiek voor het gebouw tevergeefs op een plaats te wachten. Het nieuwe is er wat van af en ongetwijfeld zal er bij volgende vergaderingen wel minder belangstelling zijn.

Met betrekking tot tal van wijzigingen in de notulen van de vergadering van 6 Augustus, merkte de voorzitter op, dat het Bestuurscollege naar een methode dient te zoeken om aan het tijdrovende aanbrengen van wijzigingen een einde te maken. Wellicht is dat iets voor de commissie van overleg.

Bij de ingekomen stukken bevonden zich: 1. het verslag van de Stichting Reclassering en Kinderbescherming (gedeponeerd ter secretarie); 2. een schrijven van de heren Yrausquin, Croes en Petrona, waarin werd verzoeht om een vergadering te willen bijeenroepen; 3. het afdelingsverslag nopens het toekennen van de toelagen voor de Gedeputeerden en de bezoldiging van de Eilandssecretaris en 4. het betreffende bedoeld afdelingsverslag ingediende voorstel van het Bestuurscollege.

Zuinig zijn . . .

Over het voorstel, dat betrekking had op de toelagen voor de Gedeputeerden, vroeg niemand het woord en het werd zonder hoofdelijke stemming aangenomen. Wij vernamen later, dat de toelagen als volgt zijn vastgesteld: ongehuwden een jaarlijkse toelage van ƒ 12.000.- en gehuwden van ƒ 14.000.- (zonder duurte- en andere toeslagen).

Het voorstel betreffende bezoldiging van de secretaris kwam neer op het volgende: ongehuwd te beginnen met ƒ 8640.—, met periodieke verhoging ƒ 9120.—, maximum ƒ 9600.—. Gehuwd te beginnen met ƒ 10.800.—, met periodieke verhoging ƒ 11.400.—, maximum ƒ 12.000.— (plus duurte- en andere toeslagen).

Dit voorstel gaf wel aanleiding tot enige discussie. Zo merkte de heer Lopes (P.P.A.) op, dat het Bestuurscollege zich slechts gedeeltelijk had gehouden aan de algemene mening van de Raadsleden, de heer Milo Croes (Una-I) zou gaarne zo spoedig mogelijk het punt afgehandeld zien, opdat de secretaris weldra in dienst kan treden en de heer Yrausquin (P.P.A.) west aantekening, dat hij tegen de voorgestelde salarisregeling is („Het is hoger dan dat van de Griffier van de Staten en wij moeten zuinig zijn").

Een voorstel van de heer Lopes om het ontwerp opnieuw in de afdelingen te behandelen, wordt verworpen met 6 (P.P.A.) tegen 11 stemmen. Artikelsgewijs wordt het ontwerp in stemming gebracht en tenslotte in z'n geheel aangenomen.

Eilandssecretaris Kerstens, die dezer dagen reeds een kort bezoek aan ons eiland braeht, kan derhalve in functie treden; wij vernemen, dat dit waarschijnlijk half October het geval zal zijn.

De R.T.C.

Ter tafel komt dan punt zes van de agenda; op verzoek van de P.P.A.-fractie: de agenda van de aanstaande Rondetafel-Conferentie. De heer Yrausquin licht dit punt uitvoerig toe en zegt o.m.: „Reeds bij de installatie van dit College heb ik gememoreerd welk een hittere teleurstelling Aruba heeft ondervonden bij de invoering van de Interimregeling. In de praetijk is er slechts decentralisatie in zeer langzaam tempo. De noodzaak om een langere weg te bewandelen naar de zelfstandigheid heeft veel gemoederen op Aruba in heweging gebracht en reacties zijn dan ook niet uitgebleven.

Het lijkt me niet nodig daaromtrent in details te treden. Ik heb indertijd gezegd, dat op de RTC de weg kan worden gevonden om aan de gerechtvaardigde staatkundige wensen van Aruba tegemoet te komen. De Eilandenregeling is een uitvloeisel van de Interimregeling, maar zij bevredigt de wens naar zelfstandigheid geenszins. Er zijn immers tal van onderwerpen aan de Centrale Regering voorbehouden.

Onze staatkundige adspiraties reiken veel verder; wij verkeren in een zeer ongunstige positie en de bestaande toestand wordt dan ook als een groot onrecht aangevoeld. De enige weg om uit de impasse te komen, is de RTC maar er bestaat een gevaar dat die weg geblokkeerd zal worden."

Telegram

De heer Yrausquin merkt op, dat de voorzitter van de Regeringsraad van mening is, dat op de conferentie alleen de bovenbouw ter sprake zal komen, maar de bouw zal niet hecht zijn, als die tussen de Antillen onderling niet stevig gefundeerd is. Het is naar sprekers mening hoog tijd, dat de wensen van Aruba thans — nu de agenda van de RTC zal worden samengesteld — kenbaar worden gemaakt en hij stelt dan ook voor onmiddellijk een telegram te zenden aan H.M. de Koningin met de uitdrukkelijke wens te willen bevorderen, dat bij de a.s. conferentie ook de interne verhoudingen tussen de eilanden ter sprake komen en dat dit een punt van de agenda zal uitmaken.

De heer Van Hoorn, wnd. fractieleider van de A.V.P., blijkt in principe hereid het voorstel te ondersteunen. Ook hem is het bekend, dat de Interimregeling ten aanzien van Aruba teleurstellingen heeft opgeleverd, vooral met betrekking tot de 12—8 verhouding in de Staten. Maar hij koestert de heste verwachtingen voor de komende besprekingen, vooral in verband met een tijdens de eerste RTC door de heren Eman, Da Costa Gomez en Buiskool ingediende motie, naar aanleiding waarvan de commissie Van Poelje werd henoemd. Straks zal zeker het rapport van deze commissie ter tafel komen. Spreker stelt voor een telegram te zenden, teneinde op die wijze de motie in herinnering te brengen.

Langer telegram

Nadat gedeputeerde Tromp heeft opgemerkt het voorstel-Irausquin te ondersteunen, vraagt de heer Henriquez (Una-II) het woord; hij verwacht, dat de RTC in een geheel nieuwe samenstelling zal vergaderen en dat men niet veel aandacht meer zal schenken trouwen is edel, maar het hedriegt", aan vroeger ingediende moties. „Vervindt spreker. die er meer voor voelt om te beginnen met de fundering, dan met de bovenbouw.

Gedeputeerde Geerman blijkt meer vertrouwen in de Regering te hebben en daarna spreekt weer de heer Yrausquin; hij heticht de A.V.P. ervan indertijd in de Staten van de oorspronkelijk aangenomen houding te zijn afgeweken en zegt dan vreder:

„Een bezwaar is ook, dat onze ervaring heeft geleerd, dat wij zelfs niet altijd ministers, die ons zoveel hebben beloofd, kunnen geloven. Minister Van Schalck bijvoorbeeld heeft gezegd, dat de acht-tcht niet gewijzigd zou worden, maar ondanks die stellige verzekering is het toch gebeurd."

De heer Van Hoorn pareert de P.P.A.-aanval met de opmerking, dat de heer Yrausquin op de vorige RTC is weggelopen en deelt voorts mede, dat de heer Eman thans in Nederland vertoeft en zeker de belangen van Aruba zal behartigen. De P.P.A.-leider omschrijft de reden van het weglopen van de RTC („liever duizend keer weglopen dan één keer het woord te willen breken, zoals de AVP toen gedaan heeft!") en dan komt de heer Harry Nassy (AVP) met een compromis-voorstel: combinatie van de voorstellen van de heren Yrausquin en Van Hoorn.

Zonder hoofdelijke stemming wordt dit aangenomen en na een korte schorsing hebben voorzitter en voorstellers een telegram ontworpen van de navolgende inhoud:

„H.M. de Koningin te Soestdijk. De Eilandsraad van Aruba, in openbare vergadering bijeen, verzoekt Uwe Majesteit eerbiedig het daarheen te willen leiden, dat op de agenda van de a.s. Rondetafel-Conferentie wordt geplaatst bespreking van de onderlinge verhoudingen van de eilandgebieden, waarbij tevens moge worden herinnerd aan de op 18 Maart 1948 door de conferentie Nederland-Suriname-Ned. Antillen aangenomen motie I."

Zonder hoofdelijke stemming werd de tekst aldus vastgesteld.

Optreden politie

Nadat vele leden opmerkingen hebben geplaatst over de wenselijkheid van de invoering van het punt „rondvraag" op elke vergadering van het eollege, stelt de heer Yrausquin een aantal vragen betreffende een ingekomen stuk in het Una-orgaan van 4 Augustus, waarin was vermeld, dat enkele politiemannen zonder noodzaak mensen hadden geschopt en geslagen, en een artikel in „The Local" van 22 September van de hand van Reverend Jakeman, waarin deze de regering aanviel en zelfs sprak over methoden van Hitler en Stalin. Spr. noemt een en ander heel erg, vooral omdat de eilanden enigszins zelfstandig zijn geworden en hij vraagt het Bestuurscollege een uitgebreid onderzoek te willen instellen en de raad de uitslag daarvan te willen mededelen.

De heer Laclé (AVP) zou gaarne zien, dat de bevolking van Ajo in het bezit werd gesteld van drinkwater („h.v. door plaatsen van een zg.. watermolen") en wijst het Bestuurscollege op de verkeerde ligging van de afvoerleiding van het ahattoir, waardoor veel stank wordt verspreid in de haven, waar wij straks vele toeristen hopen te kunn enontvangen.

De heer Finck (PPA) vraagt of er reeds antwoord is op de brief nopens artikel 100 (beroepsrecht), waarop de voorzitter antwoordt, dat een voorontwerp door het Bestuur aan de Gezaghebbers werd verzonden. Een andere vraag van de heer Finck geldt het ontslaan van drie schilders uit Gouvernementsdienst, terwijl Openhare Werken onderhans het schilderen van een aantal woningen had opgedragen. („Ik ben er haast zeker van, dat het een onderonsje is geweest").

De heer G. Kok (Una-I) vestigt de aandacht van de raad op de aanwezigheid van de zusters van Bethanië op ons eiland en wilde graag een delegatie henoemd zien om eens met die zustres te gaan praten.

De heer Henriquez voorziet moeilijkheden voor wat de landshuishouding betreft en hij dringt er op aan een commissie van deskundigen te benoemen met de opdracht om de meest effectieve werkmethoden te ontwerpen. Verder wil hij nu wel eens iets horen over de bevindingen van de commissie van onderzoek betreffende de prostitutie op Aruba. Ook wijst hij op gebrek aan accommodatie voor de led envan de balie bij het Gerecht in Eerste Aanleg.

De heer Werleman (Una-II) maakt zich bezorgd over de scholenbouw op Sta. Cruz en vestigt de aandacht op de drinkwatervoorziening in de buitendistricten; verder zou hij graag publieke telefoons in Sta. Cruz zien en leden van de raad in openbare commissies benoemd hebben (huurcommissie, autobuscommissie, enz.).

Openbare Werken

De heer Van Hoorn houdt dan een betoog over de overdracht van Openbare Werken aan Aruba; hij zegt o.m.: „Ik vraag mij af of de organisatie waarover wij nu heschikken, wel in alle opzichten klopt, of zij wel effieient en economisch werkt, of de onderlinge verhoudingen juist zijn, of de contacten met de overige overheidsdiensten en de buregrij goed liggen, of niet vele dingen, die geld kosten, nagelaten kunnen worden of althans anders geregeld, enz. Ik zou het dan ook op prijs stellen, indien het Bestuurseollege de Raad de toezegging zou willen doen dat het een diepgaande en nauwgezette studie zal maken van de organisatorische mogelijkheden en moeilijkhdeen van Openbare Werken". Met nadruk zei spr., dat zijn verzoek niet moest worden gezien als een aanval op Openbare Werken; hij zou een commissie van deskundigen willen zien, die t.z.t. rapport kan uitbrengen aan de Raad.

De heer Wijngaarde (PPA) heeft zich zorgen gemaakt over het lot van de vissers, maar de heer Laclé deelt mede, dat inmiddels een oplossing werd gevonden.

De heer Henriquez heeft geruchten gehoord over de verplaatsing van ontvanger Wijbrandus — „en ik moge Uw college wel verzoeken alles in het werk te stellen deze volijverige en onkreukbare ambtenaar hier te houden". De heren Van Hoorn, Milo Croes en Wijngaarde betuigen hun sympathie met dit verzoek.

Tenslotte komt ter sprake de reeds onlangs door de heer Jossy Tromp ingediende motie met betrekking tot het toekennen van salarisverhoging aan de Gouvernementswerklieden met terugwerkende kracht van 1 Juni 1951 af. Het is de heer Milo Croes, die de motie indient, maar er een helangrijke wijziging aan geeft door voor te stellen de verhoging in plaats van op een rijksdaalder per week te brengen op ƒ 5.50 per week, zoals ook op Curaçao is bewerkstelligd.

Over dit ingrijpende voorstel ontspint zich een langdurige discussie; het einde is: verwijzing naar de afdeling, die voor de heschouwing op korte termijn bijeen zal komen.

Tegen half twaalf sluit de voorzitter de vergadering.

Na Korea volgde hoogconjunctuur, daarna slapte

Inboedelverkoop bij huur onzedelijke handeling

WILLEMSTAD — Enige tijd geleden las Uw correspondent in „De Arubaanse Courant" een zeer lezenswaardig artikel, waarin de slapte van de Arubaanse handel nader verklaard werd. Kennelijk naar aanleiding van dit artikel zijn er op Curacao vragen gerezen met betrekking tot deze materie, zodat de Landsminister voor Economische Zaken, Cecile L. Delvalle, de pers te woord stond. In deze conferentie zijn enkele punten aangesneden, die van belang zijn en die wij gaarne aan de openbaarheid willen prijs geven.

De huismoeders weten het wel heel goed, die merken het dagelijks aan hun portemonnaie, dat de levensmiddelen in prijs zijn gestegen. Hoe komt dat, vraagt men zich af, ligt dit aan de plaatselijke handelaar, die zijn winstmarges gaat verhogen ? De heer Delvalle heeft hierop een duidelijk antwoord gegeven. De krachtsinspanningen die Rusland en Amerika zich getroosten, de opofferingen die ten grondslag liggen aan deze bewapeningswedloop is als enige oorzaak aan te merken, dat de kosten van levensonderhoud — en daarmede doelde de landsminister zeer zeker op de levensmiddelen — in het buitenland gestegen zijn. En daar de Nederlandse Antillen alles importeren is het logisch en verklaarbaar dat wij de invloeden van die prijsverhogingen merken. Dat zijn nu eenmaal van die invloeden, aldus landsminister Delvalle, die wij hier niet tegen kunnen gaan.

En er werd aan toegevoegd dat de plaatselijke handel begrip heeft voor de toestand en dat bij contrôle nergens gebleken is, dat de winstmarges verhoogd zijn.

Hiermede wordt een compliment gestoken op de hoed van de dienaren van Mercurius, die Uw correspondent gaarne wil herhalen. Vooral ook, omdat de circulaire, die van het Departement van Economische Zaken zal worden uitgevoerd en waarin bepaalde maatregelen worden aangekondigd, een verkeerde indruk zou kunnen wekken.

In deze circulaire wordt n.l. de handel gewaarschuwd de winstmarges niet te verhogen. Voorts wordt aangekondigd dat het binnenkort verplichtend wordt gesteld de levensmiddelen en werkkleding te prijzen, opdat het publiek kan controleren welke de gangbare prijzen zijn. Dat het wat duurder zal zijn dan het andere is gelegen in het feit, dat de artikelen in bonte verscheidenheid te krijgen zijn waarbij de kwaliteit van

(Vervolg op pag. 3

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

De oude in Griekenland gehouden Olympische spelen werden beschouwd als zijnde een hoge, ja zelfs wordt wel eens gesproken van de hoogste vorm van Griekse beschaving. Reeds 1000 jaar voor Christus vonden reeds herhaaldelijk een soort Olympische spelen plaats, doch aangenomen wordt dat de eerste officiële Olympiade 776 jaar voor Christus in het oude Griekenland plaats vond. De voornaamste wedstrijden bestonden in die oude tijd uit hardlopen, wagenrennen, wapenloop en worstelen terwijl later ook de demonstratie van veel zijdige vaardigheid, de vijfkamp in het programma werd opgenomen. Deze vijfkamp omvatte, hardlopen, verspringen, discuswerpen en worstelen.

De deelname aan deze spelen werd als een zeer grote en buitengewone eer beschouwd en was in die oude tijd ook reeds van het allergrootste belang. De grootste eer van zijn stad of natie ontving de winnaar van deze spelen. Een palmtak werd hem overhandigd en een krans van wilde olijfbladeren van een heilige boom werd hem om zijn hoofd gelegd, waarna hij in een triomfantelijke optocht naar zijn geboorteplaats en huis werd gebracht. Meestal werd hij daarna nog vrijgesteld van helasting. Voorzover uit de geschiedenis bekend, werden in het oude Griekenland 292 georganiseerde Olympiades gehouden. In het jaar 394 na Christus werden deze spelen bij decreet door Keizer Theodosius verhoden.

Het is de Baron Pierre de Coubertin, die in het jaar 1894 zijn vele en grote talenten in dienst stelde van de Olympische beweging. In dat jaar worden circulaires naar tal van sportorganisaties in verschillende landen gezonden waarin tot uitdrukking werd gebracht, *„de noodzaak om in de sport te bewaren die kenmerken van edelmoedigheid en ridderlijkheid, die de sport in het verleden hadden gesierd, zodat zij ook nu dezelfde rol in opvoeding der hedendaagse volkeren zou kunnen spelen als zij op zo prachtige wijze vervulde in de dagen van het antieke Griekenland"*.

Het streven van de Coubertin om op de fundering van *Broederschap onder de Volkeren*, de moderne Olympische spelen op te houwen moest wel slagen en in het jaar 1896 werd zijn vele werk beloond met de eerste Moderne Olympische spelen te Athene in Griekenland, gevolgd door die in 1900 te Parijs: 1904 St. Louis; 1908 Londen; 1912 Stockholm; 1920 Antwerpen; 1924 Parijs; 1928 Amsterdam; 1932 Los Angelos; 1936 Berlijn en in 1948 Londen.

Zo hebben wij gezien dat de oude stad Athene de zetel is geweest van de herleving van dit grootse en voor de mensheid zo belangrijke sportfestein. Als symbool van het doel dezer spelen, *de verbroedering*, worden zij om de vier jaar geopend door een brandende fakkel, Olympische vlam, door verschillende hardlopers van uit Athene naar de plaats van de te houden spelen te brengen. Het spreekt voor zich zelf dat aan deze spelen enkel deelgenomen kan worden door hen die de sport om de SPORT beoefenen, dus alleen zij de amateur zijn in de ruimste zin van het woord. Teneinde het doel en de grondstelling dezer spelen te behouden, mede omreden de deelname in de laatste jaren steeds groter werd, ging men over tot het vormen van grote organisaties welke weder onder toezicht kwamen te staan van het „Internationale Olympisch Comite."

De laatste jaren heeft men meerdere malen moeite gehad de spelen zuiver en voor amateurs te houden en al wat maar enigszins op professionalisme geleek te weren. Gelukkig is dit nog steeds gelukt en hebben de spelen haar grote waarde behouden. Voorts is het van zeer groot belang dat men in deze een wakend oog houdt dat nimmer de politiek, in welke vorm ook, deze gelederen binnendringt, want zodra dit zou geschieden heeft het doel dezer spelen absoluut geen waarde meer. Een land dat enkel om politiek belang of mede daarom deze spelen organiseerd of aan deze spelen daarom mede doet, brengt grote schade toe aan het doel zoals dit wijlen Baron de Pierre de Coubertin voor ogen heeft gestaan.

„Het belangrijkste in het leven is niet de overwinning maar de strijd; het wezenlijke is niet te hebben overwonnen maar goed te hebben gestreden." HET VERSPREIDEN VAN DEZE BEGINSELEN BETEKENT HET EFFENEN VAN DE WEG NAAR EEN HELDHAFTIGE MENSHEID".

Dat het voor ieder land van zeer groot belang is om aan de Olympische spelen deel te nemen, behoeft hier geen betoog. Van 17 Juli t/m 3 Augustus 1952 zal te Helsinski in Finland de XV de Olympiade gehouden worden. Uit alle hoeken van de aarde zullen de sportbroeders daar samen stromen teneinde mede getuige te zijn van het ontsteken van de fakkel die de aarde zal moeten verlichten als symbool voor vrede, broederschap en goede wil onder de mensen.

Voor het eerst in de geschiedenis zal thans door tussenkomst van de N.A.B.L.O., Nederlands Olympisch Comité voor deelname aan de Olympische spelen ingeschreven worden met een voetbalploeg bestaande uit . . . . ja, hier tasten wij nog in het duister. In ieder geval zal zeker een ploeg jeugdige sportlieden naar Helsinski gaan om deel te nemen aan de spelen welke zijn, ALS EEN LEVEND BEWIJS VAN DE GROTE, GEMEENSCHAPPELIJKE BAND WELKE DE JEUGD DER WERELD TEZAMEN BINDT.

Laten wij hopen dat in het belang van de Nederlandse Antillen door de verantwoordelijke instanties gezorgd wordt dat zowel Aruba als Curacao in de samen te stellen ploegen vertegenwoordigd is of wel dat Aruba en Curacao vertegenwoordigd zal zijn. Van het allergrootste belang zou zijn, dat in deze eens een werkelijk op zijn sterkst en op gezonde basis samengestelde Nederlands Antilliaanse ploeg naar dit grootse en belangrijke sportfestein gezonden zou worden en wel in de geest en doelstelling der Olympische Spelen; „Verbroedering, verdraagzaamheid en kameraadschap." De deelname van de Nederlandse Antillen zal dan zeker een succes zijn.

*ARSENAL
WINT VAN ATOMIC
EN KOMT WEER IN RUNNING*

Het is Zaterdagmiddag aan een enthousiast en snel spelend Arenal gelukt de leiders van de Overgangsklasse Atomic een 5—1 nederlaag toe te brengen. Toen Arsenal bij het aanvangsignaal met een negental begon te spelen zal wel niemand verwacht hebben dat zij de leiding zouden nemen. Onmiddellijk na het beginsignaal zetten de rood wit blauwen een hevig offensief in en het is dit offensief dat Atomic al dadelijk aan het wankelen brengt. Ongeveer 10 minuten is de strijd oud als na een snelle doorbraak de linksbinnen met een mooi boogschot over de uitgelopen keeper de stand op 1—0 brengt. Als dan even later twee laatkomers het Arsenal elftal completeren wordt het spel nog enthousiaster. Atomic zet echter alles op alles om aan deze Arsenalaanval een einde te maken. Ondanks dat de Atomic achterhoede, gesteund door de halflinie met forse trappen hun voorhoede aan het werk zet, gelukt het deze niet een gevaarlijke aanval te ondernemen. Dit is wel in hoofdzaak te wijten aan het zeer goed verdedigen van de beide Arsenalbacks. Toch is het spel van Atomic niet zo enthousiast als wij dat gedurende de competitie van hun gewoon waren. Het plaatsen van de bal is ook niet zuiver waardoor veel kracht van de aanval verloren gaat. Ongeveer 20 minuten na het begin is het de Arsenalrechtsbinnen die na een snelle aanval de bal onhoudbaar voor de Atomickeeper in het net schiet. 2—0. Wat Atomic ook probeert, Arsenal blijft het spel grotendeels in handen houden. Wij hebben de rood wit blauwen gedurende de competitie slechts zelden zo enthousiast zien spelen. Even voor de rust gelukt het de Arsenal linksbuiten de Atomicdoelman

(Vervolg op pag. 2)

ONS SPORTOVERZICHT

(Vervolg van pag. 1)

voor de derde maal het nakijken te geven. 3—0.

Na de hervatting aanvankelijk een aanvallend Atomic. Ethousiast werpen zij zich in de strijd, doch het spel is teveel door het midden en het plaatsen blijft onzuiver. Als doelpunten uitblijven verslapt het spel even. Bij een der Arsenal aanvallen wordt een der voorhoede spelers binnen het strafschopgebied op minder behoorlijke wijze aangevallen hetgeen de scheidsrechter niet ontgaat. De toegekende strafschop wordt benut en de stand op 4—0 gebracht.

Atomic laat de moed echter niet zinken en dapper blijven zij door spelen. Dit wordt beloond met een doelpunt. Als de Arsenalback bij een aanval blijft staan, waarschijnlijk voor vermeend buitenspel, is de Atomic rechtsbinnen er als de kippen bij en de stand is 4—1. Er zijn dan nog ongeveer 20 minuten te spelen en Atomic zet de strijd wat forser in. Dit is voor scheidsrechter Loef aanleiding, en terecht, om enige waarschuwingen en vrije schoppen uit te delen. Even tegen het einde wordt bij een van de vele Arsenaldoorbraker de stand op 5—1 gebracht waarmede het einde komt van deze aantrekkelijke en tegen het einde wat forse wedstrijd.

UNION BLIJFT HAAR TWEEDE PLAATS BEHOUDEN

Het is Lafama Zaterdagmiddag niet mogen gelukkigen het de laatste tijd zeer goed in vorm zijnde Union een overwinning of gelijkspel af te dwingen. Union dat te Santa Cruz op eigen terrein wel zeer sterk is, heeft in een zeer enthousiaste strijd met 4—1 van Lafama gewonnen. Hierdoor heeft deze sportieve ploeg de tweede plaats op de ranglijst van de Overgangsklasse behouden. De stand van deze klasse is thans:

	gesp.	*gew.*	*gel.*	*verl.*	*pnt.*
Atomic	10	8	0	2	16
Union	10	7	1	2	15
Arsenal	10	1	0	3	14
Lasalle	11	4	1	6	9
Lafama	9	2	1	6	5
Trappers	8	1	3	4	4
Pova	6	0	0	6	0.*

* verzocht uitstel competitie.

GOEDE WEDSTRIJD WERD TEGEN HET EINDE BEDORVEN

Over het algemeen werd een aardig sportieve strijd gespeeld tussen Aruba Jrs. en Jong Aruba. Niemand heeft dan ook het onwaardige slot van deze strijd verwacht toen twee tegenstanders het met elkaar te kwaad kregen met het gevolg dat beiden uit het veld werden gewezen.

Aruba Jrs. dat zonder Nel HARMS verscheen terwijl Palm ook niet van de partij was, speelde aanvankelijk een matig spel. Jong Aruba pakte echter dadelijk flink aan, doch hun aanvallen waren niet afgewerkt en het spel was te kort. Langzamerhand komen de Aruba Jrs. er beter in en zetten er een schepje bij op. Er zijn ongeveer 10 minuten gespeeld alds de Jong Aruba keeper een ver schot verkeerd beoordeeld en in het doel laat verdwijnen. 1—0. Een aantrekkelijke strijd volgt, doch de Aruba Jrs. blijven gesteund door de wind, het meest in de aanval. Na ongeveer 30 minuten spelen breekt de Aruba Jrs. rechtervleugel snel door de twijfelende Jong Aruba achterhoede en even later ligt de bal voor de tweede maal achter de Jong Aruba keeper in het net. Met deze 2—0 voorsprong gaat de rust in.

Na de rust is Jong Aruba het eerst in de aanval. Ethousiast werpen zij zich in de strijd. Mundo en zijn mannen spelen een technisch rustig spel en de meeste Jong Aruba aanvallen die te kort opgezet zijn lopen op de hechte Aruba Jrs. verdediging dood. Het is niet te begrijpen dat Jong Aruba niet meer tot open spel over gaat. Even als in de eerste strijd tegen Aruba Jrs. houden zij ook nu weer het spel tekort. Het is de spil Figaro die af en toe met een lange pas zijn vleugels aan het werk zet, doch deze spelen dan direct weder tekort. Het is dan ook begrijpelijk dat doelpunten uitblijven. Nog ongeveer 15 minuten zijn er te spelen als de Aruba Jrs. linksbuiten een goede voorzet naar rechts geeft. Wel wordt het leer nog even door de Jong Aruba achterhoede onderschept doch dan is het de middenvoor die met een goed gericht schot de stand op 3—0 brengt. Jong Aruba blijft ook na dit doelpunt enthousiast verder spelen. Zij blijven het korte spel behouden en dit is dan ook wel de oorzaak dat Kemp en zijn mannen schoon schip kunnen houden. Dan ongeveer 5 minuten voor het einde komen twee tegenstanders wat hardhandig met elkaar in botsing. De Jong Arubaan rolt over de grond. Scheidsrechter Snoek fluit voor een overtreding. De gemoederen van beide spelers zijn echter zodanig verhit dat zij elkander te lijf gaan. Dit is voor de scheidsrechter aanleiding om beiden zonder pardon van het veld te zenden. De strijd wordt even later voortgezet en het is reeds vrij donker geworden als het scheidsrechterlijke fluitje voor de laatste maal klinkt. De 3—0 overwinning van de Aruba Jrs. is volkomen verdiend.

Hier volgt de competitiestand der A. klasse:

	gesp.	*gew.*	*gel.*	*verl.*	*pnt.*
R.C.A.	12	11	1	0	23
Aruba Jrs.	12	10	1	1	21
Jong Aruba	13	7	1	5	15
Jong St Cruz	12	6	1	5	13
Bubali	12	4	0	8	8
Hellandia	11	4	1	1	3*
R.C.N.	13	2	0	11	0*
Volharding	13	2	1	10	0*

verliespunten.

MET KORFBALCIJFERT GEKLOPT

Een met 9 man spelen Sint Thomasboys kon het tegen het sterke S.C.A. Jrs. dat een goede kans op het kampioenschap maakt, niet volwerken. Zeven doelpunten voor en vier na de rust was de oogst van deze eenzijdige strijd. De Sint Thomasboys die in het begin van de competitie danig van leer trokken, hebben gedurende de schoolvacantie de grote klap gekregen. Wij zullen hopen dat deze sportieve ploeg de volgende competitie weer vol goede moed zal beginnen. Mogelijk zal zij bij de na de competitie te houden knockoutwedstrijden wel weer goed van de partij zijn.

XERXES MOET HET TEGEN S.C.A. AFLEGGEN

S.C.A. dat Zondagmiddag op haar terrein te Paradera XERXES op bezoek heeft gehad de beide punten thuis gehouden. De hele wedstrijd wwaren de mannen van Laele het meest in de aanval. Rust ging in met een 3-1 voorsprong voor de thuisclub. Ook na de rust kon Xerxes het overwicht van S.C.A. niet breken en het einde kwam met een 5-2 overwinning voor S.C.A.

MARINE WINT VAN REPUBLIEK MET 2-1.

Na een sportieve en spannende strijd is het de Marine gelukt om Zondagmiddag op het Trappersterrein het steeds volledig opkomende Republiek met 2-1 er onder te houden. De beide punten gingen dit maal mede naar het Savoneta kamp.

DAKOTA WINT VAN L.S.B.

De LaSalleboys hebben Zondagmiddag op het terrein van Sint Nicolaas Jrs. moeten ondervinden dat het tegen Dakota kwaad eiren eten is. Na twee maal de leiding te hebben genomen en wel met 1-0 en later met 2-1, moesten de L.S. Bers na de rust de leiding aan Dakota later dat tenslotte na matige strijd met 4-2 won.

Protest tegen doodstraf van Grovell

Zoals bekend heeft de Officier van Justitie tegen Grovell, die een recherecheur van politie in de uitoefening van zijn dienst met een revolverschot om het leven bracht, de doodstraf geëist. Er ging een fel bewogen rechtzitting aan vooraf. De beklaagde, die zonder een spier te vertrekken het hele proces had gevolgd, was bij het horen eisen van de doodstraf zo ontsteld, dat hij in snikken uitbarstte en zijn hoofd in zijn handen borg en het gehel verdere verloop apathisch bleef volgen.

Deze rechtzaak heeft uiteraard vele tongen in beroering gebracht, doch het gebruik wil nu eenmaal, dat hangende deze zaak het zwijgen er aan toe wordt gedaan. Wij vermelden dit, omdat wij een zonde tegen deze etiquette hebben gesignaleerd.

De Partij van de Arbeid n.l. — beter bekend onder de naam van de „Wara Wara's" — heeft een telegram gericht tot de voorzitter van de Regeringsraad waarin gezegd werd, dat het volk gealarmeerd is bij het uitspreken van die eis en stappen verzocht om dit artikel uit het Curacaos wetboek van Strafrecht te schrappen.

De verdere bewoordingen van dit telegram laten wij voor wat het is. Het is onzinnig om er langer bij stil te staan. Het is niet denkheeldig, dat de zogenaamde Partij van de Arbeid een propagandastuntje heeft willen uithalen.

EEN ANTILLIAANSE DELEGATIE

De „Amigoe" van een dezer dagen bevatte een interessant artikel, waarin met het oog op de aanstaande Olympische Spelen in Helsinki, gezegd wordt dat het de bedoeling is een sterk Antilliaans elftal samen te stellen en dat daarbij de steun van het zustereiland Aruba noodzakelijk is. Weliswaar zijn de kosten aan de uitzending verbonden hoog te noemen — ruim f. 50.000 — doch indien een oplossing gezocht zou kunnenworden voor het omzeilen van deze financiele klip, dan zou deelname van een Antilliaanse équipe zeker belangrijk zijn. Het is verheugend daarbij te constateren, dat het CVB isolement baan begint te breken voor de gezonde opvatting „Eendracht maakt macht". Dat is de natuurlijke loop. En de klassieken zeiden: „Naturalia nen sunt turpia".

ZONDAG NAAR DE PICNIC!

Zondwag a.s., dus op 30 September, zal er een grote picnic gehouden worden in het Quinta Amanda te Boebali. Het doel is om gelden bij elkaar te brengen voor de bouw van een kapel te Alta Bista, Noord waar eens het eerste Godshuis van Aruba heeft gestaan. De picnic, welke om tien uur in de morgen zal beginnen, zal tot ongeveer zes uur in de namiddag duren.

Wij hopen dat de publieke belangstelling zeer groot zal zijn en dat jong en oud hun medewerking zullen verlenen bij het nastreven van zulk een verheven doel.

TWEE VERKEERSONGEVALLEN GEDURENDE HET WEEKEINDE

Gedurende het afgelopen weekeinde vonden er op de hoofdverkeersweg naar San Nicolaas twee verkeersongevallen plaats. Zaterdagavond, omstreeks tien uur, raakte de chauffeur van wagen No. 3597, een Chrysler Sedan, ter hoogte van de water-reservoir te Santa Cruz, de macht over zijn stuur kwijt. De wagen die in zuidelijke richting reed, schoot rakelings langs de eerste stuk reling langs de weg, maar kwam ongelukkig genoeg in de tweede terecht. De schade was aanzienlijk. Naderhand verklaarde de chauffeur — die gelukkig genoeg geen ernstige verwonding opliep — door een tegenligger te zijn verblind.

Enkele uren later — de Zondagmorgen was nog maar nauwelijks een half uur oud — kwam een V.O.C.-bus ter hoogte van Pos Chikito te Savaneta in botsing met een truck, die Lago-arbeiders van de avondshift naar de stad vervoerde. De truck — die van de achterkant werd aangereden — liep ernstige beschadiging op. Gelukkig hadden de inzittenden van de truck het gevaar tijdig zien aankomen, zodat zij niet geheel onvoorbereid waren op de schok. Hieraan is het waarschijnlijk te danken dat er geen ernstige ongelukken te betreuren viel.

LAGO ZENDT EMPLOYE NAAR DE VERENIGDE STATEN

Zondagmorgen is met het vliegtuig van 11:35 a.m. de heer G.L. FRANK, Lago employé en werkzaam in de Instrumenten Afdeling der maatschappij, naar de Verenigde Staten vertrokken teneinde daar een orientatie cursus in radio-techniek te gaan volgen. De duur der studie zal ongeveer 10 weken bedragen. De heer G.L. Frank — een broer van R.E. Frank en luitenant Frank — is reeds 18 jaren op de Lago werkzaam. Zijn studie- en reiskosten worden geheel door de maatschappij betaald. Waarschijnlijk houdt deze opleidingsprogramma in radio-techniek enig verband met het feit dat de Lago thans meer op haar terreinen gebruik gaat maken van beweegbare radio-apparaten.

Wij wensen de heer Frank veel succes met zijn studie en hopen dat hij in de omgeving van Newark — waar hij zal studeren — een prettige tijd zal hebben.

De Arubaanse Kunstkring hield jaarvergadering

Door verschillende omstandigheden werd de Jaarvergadering over het jaar 1950 van de Arubaanse Kunstkring gehouden in de maand September 1951. Behalve de aanwezige bestuursleden gaven drie gewone leden op deze avond van hun belangstelling blijk.

Nadat de voorzitter de vergadering had geopend las de secretaris het jaarverslag voor, waaruit wij het volgende overnemen:

De laatste maanden van het jaar 1949 en het jaar 1950 werden gekenmerkt door grote activiteit. Niet minder dan 14 verschillende uitvoeringen vonden plaats, waarvan enkele met een positief financieel resultaat, zodat de financiële positie van de Kring goed genoemd kon worden, de schuld aan het Alg. Ned. Verbond kon worden ingelost en een complete verlichtingsinstallatie, in het bizonder bestemd voor toneel- en balletuitvoeringen kon worden aangeschaft.

De samenwerking met de overige culturele verenigingen en met de Curacaose Kunstkring is uitstekend geweest, medewerking werd ook ondervonden van de zijde van de Arend Petroleum Maatschappij, in zoverre dat de door de B.P.M. te Den Haag uitgezonden artistgroepen enkele prachtige culturele avonden opleverden, waarbij door onderlinge samenwerking ook de leden van de Kring voordeel hadden.

Tegen het einde van het verslagjaar werd een steeds geringer bezoek aan de door de Kring vezorgde avonden merkbaar, reden waarom het Bestuur zorgvuldig een keuze moest maken uit de door buitenlandhe impressarios aangeboden evenementen en vastgehouden werd aan de frequentie van voorlopig niet meer dan één concert per maan. Op meer dan gemiddeld 150 personen per concert kan niet gerekend worden.

De financiële steun van de zijde van de Loterijbond Fortuna werd in het besproken tijdvak gehandhaafd. Door nauwe samenwerking met andere culturele verenigingen en met de Curacaose Kunstkring kon in vele gevallen een besparing op de onkosten worden verkregen.

In het verslag werd het betreurd, dat, ofschoon een ieder, die belang stelt in Kunst, toegang heeft tot de uitvoeringen, het percentage landskinderen, dat zich bij de Kring aansluit, betrekkelijk laag te noemen is.

Het verslag eindigt met de hoop, dat in de toekomst gerekend moge worden op de effectieve medewerking van de leden inzake een beter concertbezoek en een meer geregelde betaling van de contributie, teneinde het culturele peil, waarop de uitvoeringen steeds stonden, te kunnen handhaven. Tenslotte wordt dank gebracht aan allen, die op enigerlei wijze medegeholpen hebben om de verschillende uitvoeringen te doen slagen.

Het jaarverslag van de Penningmeester moest worden uitgesteld tot een in de maand October te houden extra ledenvergadering, aangezien nog steeds gewacht wordt op een paar afrekeningen, die het sluiten van de boeken verhinderen. Op korte termijn zullen deze achterstallige schulden worden afgehandeld. Wel werd reeds een kascommissie voorgesteld, welker leden op de komende ledenvergadering benoemd zullen worden.

Aangezien geen candidaten door de leden voor het nieuw te vormen bestuur waren opgegeven, werden de afgetreden leden herkozen met dien verstande, dat op verzoek van enkele bestuurleden de functies anders zullen worden verdeeld. Ook dit komt op de a.s. vergadering ter sprake.

Binnenkort zal een amateursavond worden georganiseerd, welke tevens als propaganda-avond zal dienen. Reeds is contact opgenomen met verschillende kunstzinnige stadgenoten, die hun medewerking zou kunnen verlenen.

Bij de rondvraag is lang gediscussieerd over een ander systeem van contributieheffing, waardoor een betere inning mogelijk kan zijn, terwijl ook nieuwe aanbiedingen van artisten besproken werden. Buiten de schuld van de Kring konden twee mooie avonden, respectievelijk Sigi Weissenberg in Augustus en het Haagse Blaaskwintet in September, geen doorgang vinden. Een reeds vastgesteld concert in begin October werd op verzoek van de impressario tot later datum uitgesteld. Vast staat voorlopig echter wel de komst van Georgette Hagedoorn met Pierre Verdonck in het kader van de uitzendingen door de B.P.M. te den Haag en het optreden van de wereldberoemde violist Isaac Stern, resp. in de tweede helft van de maand November en de eerste helft van December.

Tegen elf uur sloot de voorzitter de bijeenkomst. Onze lezers zullen tijdig op de hoogte gesteld worden van de te verwachten concertavonden.

(Vervolg van pag. 1)

Na Korea volgde hoogconjunctuur daarna slapte

het een met het ander wel enigszins zal verschillen. Voorts zegt de circulaire, dat prijsopdrijving nog steeds verboden is ingevolge het Hamsterverbod 1940.

Als belangrijke maatregel, welke de heer Delvalle aankondigde, kan nog worden genoemd dat bij de Staten een „prijsstop" wordt ingediend. Dit is reeds getekend door de Gouverneur en de betrokken landsminister. Dit behelst de mogelijkheid, dat op een door de Regering nader aan te kondigen datum alle winstmarges bevroren kunnen worden. Met andere woorden : bij het in werking treden mag de winstmarge bijv. niet hoger zijn dan die, welke een betrokken zaak drie maanden geleden werd aangehouden.

De landsminister achtte het niet oppertuun deze prijsstop reeds nù in werking te laten treden. Er is nog voldoende scheepsruimte, er zijn nog voldoende voorraden opgeslagen en de concurentie is er ook nog, aldus de landsminister, die mededeelde, dat de handel momenteel klaagde over verminderde omzetten.

Als voornaamste oorzaak zag de Landsminister drie punten ; 1. er worden te veel fairs gehouden, zodat het publiek te veel naar deze fairs wordt getrokken ; 2. na het uitbreken van de oorlog in Korea, hebben tal van kopers verduurzaamde artikelen gekocht. Zij waren bang dat het conflict in omvang zou toenemen en dat alles veel duurder zou worden, weshalve men overging tot de aankoop van nieuwe ijskasten, auto's radio's enz. Nu deze verwachtingen van een uitbreiding van het conflict niet bewaarheid zijn geworden, wordt er op de allereerste plaats afbetaald op het geen men na de Korea-maanden gekocht heeft. Er werd medegedeeld dat de handel dan ook na de Korea-maanden een hoogconjunctuur beleefde. Het derde punt was dat er i.v.m. de verscherpte contrôle in Venezuela minder gekocht wordt door de hier vertoevende Venezolanen.

Inboedel te koop

We weten, dat er een ernstig tekort aan woonruimten is. Wie de dagbladpers er op naslaat kan dagelijks advertenties zien, waarin gevraagd wordt om een woning, maar ook dat er huizen te huur worden aangeboden met de nadere aankondiging „tegen overname van de inboedel". Er worden dan geen prijzen genoemd, maar de aspirant huurder, die dringend om een huis zit te springen om vrouw en kinderen over te laten komen, zal gauw geneigd zijn de inboedel daarbij over te nemen, vaak tegen een prijs, welke de werkelijke waarde ver te boven gaat. Het is nu eenmaal een economische wet, dat, waar de vraag het aanbod overtreft, het aangebodene aanmerkelijk in prijs zal stijgen. In de Antillen zien we gebeuren, dat huurders van huizen, die hun woningen gaan verlaten van de verhuurder, eventueel huiseigenaar, toestemming krijgen **zelf** voor een nieuwe huurder te zorgen. En dit werkt in de hand dat de huurder zijn boedel zo voordelig en hoog mogelijk van de hand tracht te doen.

Let wel, er mogen en kunnen nimmer bezwaren worden gemaakt tegen overname van de inboedel indien dit op een basis van vrijwilligheid gaat, maar wel moeten bezwaren worden geopperd dat het tekort aan woningruimten **misbruikt** wordt om hoge prijzen voor het over te nemen meubilair te bedingen.

De landsminister had open oog voor deze onzedelijke toestand, doch stond machteloos tegenover de practijken, die hierbij gevoerd worden. Wellicht, zo werd door een van de journalisten opgemerkt, zou het hierheen te leiden zijn, dat bij wet verboden wordt dat de eigenaar/verhuurder van een woning zijn toestemming verleent aan de vertrekkende huurder zelf de verhuur van het huis te regelen. Deze zaak zal in studie genomen worden, maar Uw correspondent verheelt zich niet, dat er nog heel wat haken en ogen zijn in dit probleem, dat ze langzamerhand begint uit te groeien tot een maatschappelijk euvel. Immers zo lang er — en vooral kapitaalkrachtige — huurders zijn, die „coute que coute" een woning willen hebben, zolang zullen zij er geen bezwaren in zien het meubilair over te nemen. Zelfs tegen een prijs, die ver boven de reële waarde uitsteekt.

Zo is het geweest, en zo zal het wel blijven ook. Tenzij het aanbod van huizen groter wordt en de vraag in evenwicht gehouden kan worden. Met andere woorden : huizenbouw in versneld tempo. Maar daar is geld, veel geld voor nodig.